

Model S-HL2CM

PRZECHOWYWAĆ DOKUMENT PRZY URZĄDZENIU. UPEWNIĆ SIĘ,
CZY WSZYSCY UŻYTKOWNICY ZAPOZNALI SIĘ Z INSTRUKCJĄ.
NINIEJSZA INSTRUKCJA STANOWI INTEGRALNĄ CZĘŚĆ URZĄDZENIA
Instrukcja oryginalna

Instrukcja obsługi
Operating instructions

IMPORTANT: READ BEFORE USING



LATARKA CZOŁOWA Z PODWÓJNYM LED ORAZ CZUJNIKIEM RUCHU

DUAL LED STRIP & HEADLAMP WITH MOTION SENSOR



Osoby obsługujące lampkę powinny w sposób bezwzględny zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz być poddane stosownemu przeszkoleniu.

PL

**Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku
nie właściwej eksploatacji i obsługi lampki.**

Persons operating lamp should be absolutely familiar with the contents of this manual.

GB

**The supplier is not liable for damage caused as a result of improper lamp operation and
operation.**



BEZPIECZEŃSTWO
OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem lampy zaleca się pełne naładowanie akumulatorów. Gdy bateria jest w pełni naładowana, dioda LED zmienia kolor na zielony.
- Do ładowania akumulatorów należy używać przewodu dostarczonego jako wyposażenie dodatkowe, użycie innego przewodu może spowodować trwałe uszkodzenie baterii i utratę uprawnień gwarancyjnych.
- Nie należy otwierać lampy LED. Wszelkie czynności w celu otwarcia oprawy spowodują wygaśnięcie prawa gwarancyjnego.
- Światło emitowane przez diody LED jest niebezpieczne dla wzroku ze względu na jego duże natężenie. Nie jest wskazane patrzeć bezpośrednio na źródło światła.
- Nie wolno używać lampy podczas ładowania.
- W przypadku uszkodzonych akumulatorów, lampę należy wymienić.
- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i czystość. Nieporządek w miejscu pracy może doprowadzić do wypadku.
- Nigdy nie pracować w zacienionych lub źle oświetlonych pomieszczeniach. Zawsze sprawdzić, czy podłoże jest stabilne i czy jest dobry dostęp do wykonywanych czynności. Zawsze utrzymywać stabilną postawę.
- Należy dbać i utrzymywać lampkę w czystości.
- Elementy sterujące powinny być suche, pozbawione śladów olejów i tłuszczów.
- Uniemożliwić dostęp do lampki zwierzętom, dzieciom i osobom niepowołanym.
- Nigdy nie należy zostawiać zapalanej lampki bez nadzoru.
- Nie należy stosować lampki do innych celów niż jest ona przeznaczona.
- Nie pracować z lampką będąc pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Jeśli osoba obsługująca lampkę cierpi na zawroty głowy, osłabienie lub mdłości, nie należy jej użytkować.
- NIE użytkować w przypadku stwierdzenia wygięcia, pęknięcia lub innego uszkodzenia.
- Nie należy wykonywać konserwacji lampki w trakcie pracy.
- W przypadku wystąpienia niecodziennego dźwięku lub innego nietypowego zjawiska niezwłocznie wyłączyć lampkę i przerwać pracę.
- Zapewnić właściwą konserwację urządzenia. Przed zastosowaniem sprawdzić, czy lampka nie jest uszkodzona.
- Podczas konserwacji i naprawy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Stosowanie dodatkowych urządzeń lub akcesoriów niezalecanych przez producenta może prowadzić do urazów.
- Chronić lampkę przed nadmierną temperaturą i promieniowaniem słonecznym.
- Lampka nie jest przeznaczona do pracy pod wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, umieścić ją w zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci oraz osób trzecich.
- Przed uruchomieniem lampki sprawdzić wszystkie elementy działają poprawnie. Upewnić się, czy wszystkie części ruchome są w dobrym stanie.
- Uszkodzone części i elementy bezpieczeństwa należy naprawić lub wymienić.

PL

**OSTRZEŻENIE**

Podczas korzystania z narzędzi elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi i zachować instrukcję.



Zawsze sprawdzać, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej

Wymiana kabla lub wtyczek

Natychmiast odpowiednio zutylizować stare przewody lub wtyczki, gdy zostaną wymienione na nowe. Włożenie wtyczki luźnego przewodu do gniazdka elektrycznego jest niebezpieczne.

- Upewnić się, że przed podłączeniem do sieci przełącznik znajduje się w pozycji OFF. Po zakończeniu pracy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Nie przenosić elektronarzędzi za pomocą kabla. Nie należy używać kabla do wyciągania wtyczki z gniazdka.
- Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, olejem, rozpuszczalnikami i ostrymi krawędziami.
- Regularnie sprawdzać kabel i w razie uszkodzenia odpowiednio zutylizować. Regularnie sprawdzać przewód i wymieniać, jeśli jest uszkodzony.
- Wyłączyć główny włącznik zasilania i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem konserwacji, montażu, wymiany części.
- Nie pracować w strefach zagrożonych wybuchem.
- Wyposażenie elektryczne jest skonstruowane do użytku w normalnych warunkach otoczenia w temperaturach od -5 do +50°C.

DANE TECHNICZNE

Źródło światła	5W COB / 3W LED
Tryb świecenia	1.Główna dioda COB - 100% mocy 2.Główna dioda COB - 50% mocy 3.Dioda XPE - 100% mocy 4.Dioda XPE - 50% mocy 5. Stroboskop
Strumień świetlny	350LM
Czas świecenia	5 – 8 godzin
Czas ładowani	2.5 h
Przewód USB typ – C	USB Type - C
Akumulator	Li-PO 3,7V 1200 mAh
Wodoszczelność	IPX4
Temp. pracy	-5°C - +50°C
Waga	87g

Tryby Świecenia:

Zmiana trybu zmienia się za pomocą jednego przycisku:

1. Główna dioda COB - 100% mocy
2. Główna dioda COB - 50% mocy
3. Dioda XPE - 100% mocy
4. Dioda XPE - 50% mocy
5. Stroboskop

Latarka czołowa marki SATRA do 350 lumenów (pasma COB) została skonstruowana z myślą o jej wszechstronnym zastosowaniu. Charakteryzuje się wieloma trybami pracy, świecąc na dużą odległość we wszystkich kierunkach, idealnie sprawdzając się do oświetlenia przedmiotów z dalszej lub tych położonych w bliskiej odległości. Lekka i wytrzymała konstrukcja latarki z trwałą i rozciągliwą opaską na głowę sprawia, że jej noszenie nie sprawia dyskomfortu. Dodatkowo latarka posiada wbudowaną funkcję czujnika ruchu do włączania / wyłączenia, wystarczy ruszyć ręką wcześniej aktywując przyciskiem.

Dodatkowo posiada tryb świecenia światłem stroboskopowym w kolorze czerwonym, niezależnie w jakim trybie obecnie jest ustawiona latarka należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączenia przez 3 sekundy, aby włączyć tryb stroboskopowy: przydatny w nagłych wypadkach.

Latarka posiada dwa źródła światła:

- Dwa paski LED COB 5W umożliwiające ultra szerokokątny strumień światła do 230°
- Reflektor XPE LED 3W wypuszczając strumień świetlny do 45m

Ta funkcja 2 w 1 pozwala wybrać światło, które będzie korzystne w danym momencie. Ponadto elastyczne paski antypoślizgowe TPR są łatwo regulowane, dzięki czemu umożliwia łatwe dopasowanie latarki czołowej zarówno do dzieci, jak i dorosłych.

Ładowanie:

W zestawie znajduje się przewód USB typu C umożliwiający naładowanie akumulatora Li-PO 3,7V o pojemności 1200mAh przeważnie w każdym miejscu za pomocą powerbanka, komputera ładowarki sieciowej czy ładowarki samochodowej.

Czyszczenie

Wyczyścić taśmy LED / reflektor za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej roztworem wody i mydła. Nie moczyc ani nie zanurzać latarki w wodzie lub innym płynie

Konserwacja

Wewnątrz latarki nie znajdują się żadne części nadające się do serwisowania. Otwarcie lub widoczne próby naprawy lampy powodują utratę gwarancji.

Diody LED nie powinny zużywać się w normalnych warunkach i nie wymagają wymiany.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using the lamp for the first time, it is recommended to fully charge the batteries. When the battery is fully charged, the LED diode turns green.
- To charge the batteries, use the cable supplied as an accessory, using another cable may cause permanent damage to the battery and void the warranty.
- Do not open the LED lamp. Any actions to open the luminaire will result in the expiry of the warranty.
- The light emitted by the LED diodes is dangerous to the eyes due to its high intensity. It is not recommended to look directly at the light source.
- Do not use the lamp while charging.
- In the case of damaged batteries, the lamp must be replaced.
- The workplace must be kept tidy and clean. Disorder in the workplace can lead to accidents.
- Never work in shaded or poorly lit rooms. Always check that the surface is stable and that there is good access to the activities being performed. Always maintain a stable posture.
- The lamp must be taken care of and kept clean.
- Controls should be dry and free from traces of oil and grease.
- Prevent animals, children and unauthorized persons from accessing the lamp.
- Never leave the lamp on unattended.
- Do not use the lamp for any purpose other than its intended use.
- Do not operate the lamp under the influence of alcohol or drugs.
- If the person operating the lamp suffers from dizziness, weakness or nausea, do not use it.
- DO NOT use if bent, cracked or otherwise damaged.
- Do not perform maintenance on the lamp during operation.
- If an unusual sound or other unusual phenomenon occurs, immediately turn off the lamp and stop working.
- Ensure proper maintenance of the device. Check the lamp for damage before use.
- Only use original spare parts for maintenance and repairs.
- The use of additional devices or accessories not recommended by the manufacturer may lead to injuries.
- Protect the lamp from excessive temperature and sunlight.
- The lamp is not designed for underwater use.
- If the device is not used for a longer period of time, place it in a closed place, out of the reach of children and third parties.
- Before starting the lamp, check that all elements are working properly. Make sure that all moving parts are in good condition.
- Damaged parts and safety elements must be repaired or replaced.

**Warning !**

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.



Always check the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Replacing cable or plugs

Dispose of old cables or plugs immediately and properly when replacing them with new ones. It is dangerous to insert a loose cable plug into a power outlet.

- Make sure that the switch is in the OFF position before connecting to the mains. After finishing work, pull the mains plug out of the socket.
- Do not carry electrical tools by the cable. Do not use the cable to pull the plug out of the socket.
- Protect the power cable from high temperatures, oil, solvents and sharp edges.
- Check the cable regularly and dispose of it properly if damaged. Check the cable regularly and replace it if damaged.
- Switch off the mains switch and pull the plug out of the socket before starting maintenance, assembly or replacing parts.
- Do not work in areas at risk of explosion.
- Electrical equipment is designed for use in normal ambient conditions at temperatures between -5 and +50°C.

TECHNICAL DATA

Bulb	5W COB / 3W LED
Mode	1. 100% COB light strip 2. 50% COB light strip 3. 100% side light 4. 50% side light 5. Strobe
Beam distance	350LM
Run time	5 – 8 h
Charging time	2.5 h
Type-C Cable	USB Type - C
Li-PO battery	Li-PO 3,7V 1200 mAh
Waterproof	IPX4
Operations temp.	-5°C - +50°C
Weight	87g

OPERATING**Lighting Modes:**

Mode change is changed with one button:

1. 100% COB light strip
2. 50% COB light strip
3. 100% side light
4. 50% side light
- 5 Strobe

The SATRA headlamp up to 350 lumens (COB band) has been designed with its versatile use in mind. It is characterized by multiple operating modes, shining a long distance in all directions, ideal for illuminating objects from a distance or those located at a close distance. The light and durable construction of the flashlight with a durable and stretchable headband makes it comfortable to wear. Additionally, the flashlight has a built-in motion sensor function to turn it on / off, just move your hand previously activating the button.

Additionally, it has a red strobe light mode, regardless of the mode the flashlight is currently set to, press and hold the on/off button for 3 seconds to activate strobe mode: useful in emergencies.

The flashlight has two light sources:

- Two 5W COB LED strips enabling an ultra-wide beam of light up to 230°
- A 3W XPE LED reflector emitting a beam of light up to 45m

This 2-in-1 feature allows you to choose the light that will be beneficial at any given time. In addition, the elastic TPR anti-slip straps are easily adjustable, making it easy to adjust the headlamp to fit both children and adults.

Charging:

The set includes a USB Type-C cable that allows you to charge the 3.7V 1200mAh Li-PO battery mostly anywhere using a power bank, computer, mains charger or car charger.

Cleaning

Clean the LED strips/reflector with a soft cloth dampened with soap and water. Do not soak or immerse the flashlight in water or other liquids

Maintenance

There are no serviceable parts inside the flashlight. Opening or visible attempts to repair the flashlight will void the warranty.

The LEDs should not wear out under normal conditions and do not require replacement.

WAŻNE UWAGI / IMPORTANT NOTES

PL

**Środki bezpieczeństwa:**

Upewnić się, że zdrowie i bezpieczeństwo, są przestrzegane w miejscu pracy danym narzędziem.

NIE WOLNO używać narzędzi, jeśli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
Utrzymywać narzędzia w dobrej i czystej kondycji dla lepszej wydajności i długiej żywotności.

Zabrania się:

- Używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez producenta.
- Dokonywania samowolnych napraw i zmian konstrukcyjnych narzędzi.

Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji i obsługi narzędzi.

GB

**Important:**

Make sure that health and safety are observed in the workplace with the tool.

DO NOT use tools if there are any signs of damage. Keep tools in good and clean condition for better performance and long life.

It is prohibited to: - Using the tool not according to the purpose determined by the manufacturer. - Making unauthorized repairs and structural changes of tools.

The supplier is not liable for damages resulting from the result improper use and operation of tools.

GLOBAL TOOLS POLAND SP. Z O.O.

UL. Tytusa Chałubińskiego 9/2

02-004 WARSZAWA

www.techman.com.pltechman@techman.com.pl

tel. 048 667 14 05

Person responsible for the product:

Teodor Knauss

PRZECZYTAJ
INSTRUKCJĘ